

DIRECCIÓN  
Antonio Lucio Gil

COLABORADORES  
Carmen L. Maderuelo  
Observatorio de la Sostenibilidad en España  
Fundación CONAMA  
Red de Redes de Desarrollo Sostenible

DIRECTOR DE PUBLICACIONES  
Enric Benavent Albornoz

EQUIPO DE REDACCIÓN  
Anna Mas Pellicer  
Alicia Moreno Gironés  
Magdalena Nadal i Jaume  
Sandra Márquez Olivo

MAQUETACIÓN  
José Antonio Canales Soriano

DISEÑO DE PORTADA  
Nancy Porzio

IMPRIME:  
Grefol, SL  
Polígono 2 - La Fuensanta  
28936 Móstoles (Madrid)  
Depósito Legal: M-12057-2005  
ISSN: 1699-3942



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE  
C/Colón 1, 5ª planta  
46004 - Valencia  
90 225 05 00 tel  
90 225 05 02 fax  
Correo-e: clientes@ciss.es

COORDINACIÓN EDITORIAL  
Avda. Príncipe de Asturias, 61  
08012 - Barcelona  
93 344 47 00 tel  
93 295 48 29 fax  
Correo-e: amoreno@ciss.es  
www.ciss.es



CARTA DEL DIRECTOR 1

ARTÍCULO DEL CONAMA 4

Experiencias de cooperación internacional y Medio Ambiente desde la Fundación Global Nature

Por AMANDA DEL RÍO y VANESA SÁNCHEZ, responsables de proyectos de cooperación internacional en Fundación Global Nature.

1. Cooperación internacional y Medio Ambiente: primeros pasos. 2. La unión hace la fuerza: trabajo en redes y cooperación entre ONG. 3. Los filtros verdes: un ejemplo que ilustra el tándem cooperación y Medio Ambiente. 4. La transferencia de tecnologías probadas en proyectos de FGN. 5. La transferencia de conocimientos y experiencias de gestión y conservación de la biodiversidad. 6. Cooperación internacional en el sudeste asiático. 7. Conclusiones.

ARTÍCULOS 14

El crecimiento económico sostenible de comunidades agrícolas a través de los biocombustibles 14

Por JESÚS LÓPEZ LÓPEZ. Ingeniero Industrial. Coordinador de Sostenibilidad. Abengoa Bioenergía Nuevas Tecnologías, S.A.

1. Introducción. 2. Los biocombustibles: una necesaria alternativa de mejora a los combustibles fósiles. 3. El desarrollo económico de las comunidades agrarias locales mediante los biocombustibles. 4. Conclusiones. 5. Bibliografía.

Congreso Mundial de la Naturaleza: una panorámica de la actualidad medioambiental 24

Por MÓNICA PÉREZ DE LAS HERAS, periodista medioambiental.

1. Directrices básicas. 2. Lista Roja de especies. 3. Doce enfermedades recorren la planta. 4. Una española en la «Cumbre». 5. Iniciativas. 6. Las mociones presentadas. 7. Conclusión.

El mecanismo de desarrollo limpio del Protocolo de Kyoto: su capacidad de transferencia tecnológica y desarrollo 32

Por ROSARIO MAÑAS, Asociada de Garrigues Medio Ambiente, PABLO BASCONES, Asociado de Garrigues Medio Ambiente, ERNESTO LLUCH, Asociado de Garrigues Medio Ambiente. Responsable del Área de Cambio Climático.

1. La importancia de contar con los países en vías en desarrollo para afrontar el reto de la lucha contra el cambio climático. 2. El Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) como vía para reducir emisiones de gases de efecto invernadero. 3. La transferencia tecnológica y socioeconómica del Mecanismo de Desarrollo Limpio.

¿Son seguros para la salud los niveles de partículas establecidos en la nueva Directiva Europea 2008/50? 37

Por CRISTINA LINARES GIL, CIBERESP. Centro Nacional de Epidemiología. Instituto de Salud Carlos III, y JULIO DÍAZ JIMÉNEZ, Escuela Nacional de Sanidad. Instituto de Salud Carlos III.

1. Introducción. Relación entre las concentraciones de PM2.5 y los ingresos hospitalarios en la ciudad de Madrid. 2. Asociación entre la mortalidad y las concentraciones de PM2.5 en la atmósfera de Madrid. 3. ¿Es Madrid una ciudad muy contaminada por PM2.5? ¿Qué valores de referencia existen? 4. La Directiva 2008/50/CE.

INDICADORES 42

La medida de la biodiversidad en España: notas para una primera aproximación.

© WOLTERS KLUWER ESPAÑA, S.A. Todos los derechos reservados. A los efectos del art. 32 del Real Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril, por el que se aprueba la Ley de Propiedad Intelectual, Wolters Kluwer España, S.A., se opone expresamente a cualquier utilización del contenido de esta publicación sin su expresa autorización, lo cual incluye especialmente cualquier reproducción, modificación, registro, copia, explotación, distribución, comunicación, transmisión, envío, reutilización, publicación, tratamiento o cualquier otra utilización total o parcial en cualquier modo, medio o formato de esta publicación. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la Ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

El editor y los autores no aceptarán responsabilidades por las posibles consecuencias ocasionadas a las personas naturales o jurídicas que actúen o dejen de actuar como resultado de alguna información contenida en esta publicación.

**CRÓNICA DE ACTUALIDAD** 51

EUROPARC 2008. High conservation values, high management standards.

**CONVERSACIONES** 52

JAY MISTRY, Investigadora y profesora de Geografía Física en la Universidad Royal Holloway (Londres) y directora del máster en Práctica de Desarrollo Sostenible.

Por CARMEN L. MADERUELO.



**EXPERIENCIAS DE ÉXITO** 65

El biocombustible mueve el desarrollo rural de Guatemala.

**CLAVES DOCUMENTALES** 68

Biocombustibles y agricultura.

**SABER SOBRE...** 69

Las exenciones al Reglamento de Almacenamiento de Productos Químicos (y sus ITCs).

**NOVEDADES LEGALES** 72

**EL LECTOR PREGUNTA** 79

Necesidades de proyectos ambientales desde el punto de vista de las Administraciones Públicas locales. 79

Niveles genéricos de referencia de metales pesados en la Región de Murcia. 81

Trabajar con amianto e inscripción en el RERA. 82

Libro de registro para caldera de gas natural en la Comunidad Autónoma de Cataluña. 84

Legislación que afecta al transporte de lodos de depuradora en la Comunidad Autónoma de Andalucía y a nivel Estatal 85

**NORMAS PARA EL ENVÍO DE TRABAJOS** 87